



SN1200 Solid Neutral Assembly

Ensamble de neutro sólido SN1200

Assemblage du neutre direct SN1200

Class Clase Classe	Series Serie Série	Size Tamaño Taille
3110	A1	1200 A

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

Precautions

Precauciones

Mesures de sécurité

⚠ DANGER / PELIGRO / DANGER

HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O DESTELLO POR ARQUEO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctrica establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de volver a energizar el equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Coupez l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

Installing Neutral Assembly

1. Turn off all power supplying the enclosure, including control circuits and follow lockout / tagout procedures.
2. Turn handle or circuit breaker to OFF (O) position.
3. Remove or open cover.

NOTE: Conductors must enter and exit the enclosure through the wall opposite its terminal.

4. Position the neutral assembly over two holes in the mounting pan. Verify the bonding strap screw hole is aligned with the hole on the mounting pan. Secure neutral assembly with two 5/16-18 screws and washers (provided). Torque to 90 lb-in. (10.0 N•m). See Figure 1.

Instalación del ensamble de neutro

1. Desenergice el gabinete incluyendo los circuitos de control y siga los procedimientos de bloqueo / etiquetado.
2. Coloque la palanca o el interruptor en la posición de abierto (O).
3. Abra o retire la cubierta.

NOTA: Los conductores deberán entrar y salir del gabinete por la pared opuesta a sus terminales.

4. Coloque el ensamble de neutro sobre los dos agujeros en la bandeja de montaje. Asegúrese que el agujero del tornillo de la cinta de sujeción esté alineado con el agujero en la bandeja de montaje. Sujete el ensamble de neutro utilizando los dos tornillos de 5/16-18 y roldanas (incluidos). Apriételas en 10 N•m (90 lbs-pulg). Vea la figura 1.

Installation d'un assemblage du neutre

1. Couper toute alimentation du coffret y compris les circuits de contrôle et observer toutes les procédures d'interverrouillage et d'étiquetage.
2. Amener la manette ou le disjoncteur à la position d'arrêt (O).
3. Ouvrir ou enlever le couvercle.

REMARQUE : Les conducteurs doivent entrer dans le coffret et sortir par la paroi opposée à ses bornes.

4. Positionner l'assemblage du neutre sur les deux trous de la cuve de montage. S'assurer que le trou de la vis de la tresse de mise à la masse est aligné avec le trou dans la cuve de montage. Fixer l'assemblage du neutre à l'aide de deux vis de 5/16-18 et rondelles (fournies). Serrer au couple de 10 N•m (90 lb-po). Voir la figure 1.

5. Attach lug torque requirements label (included) to side of enclosure next to neutral.
6. Install conductors into lugs of the neutral assembly. See the torque requirements label for torque values and wire sizes.

NOTE: If device is to be used as service equipment, attach bonding strap. See Figure 1.

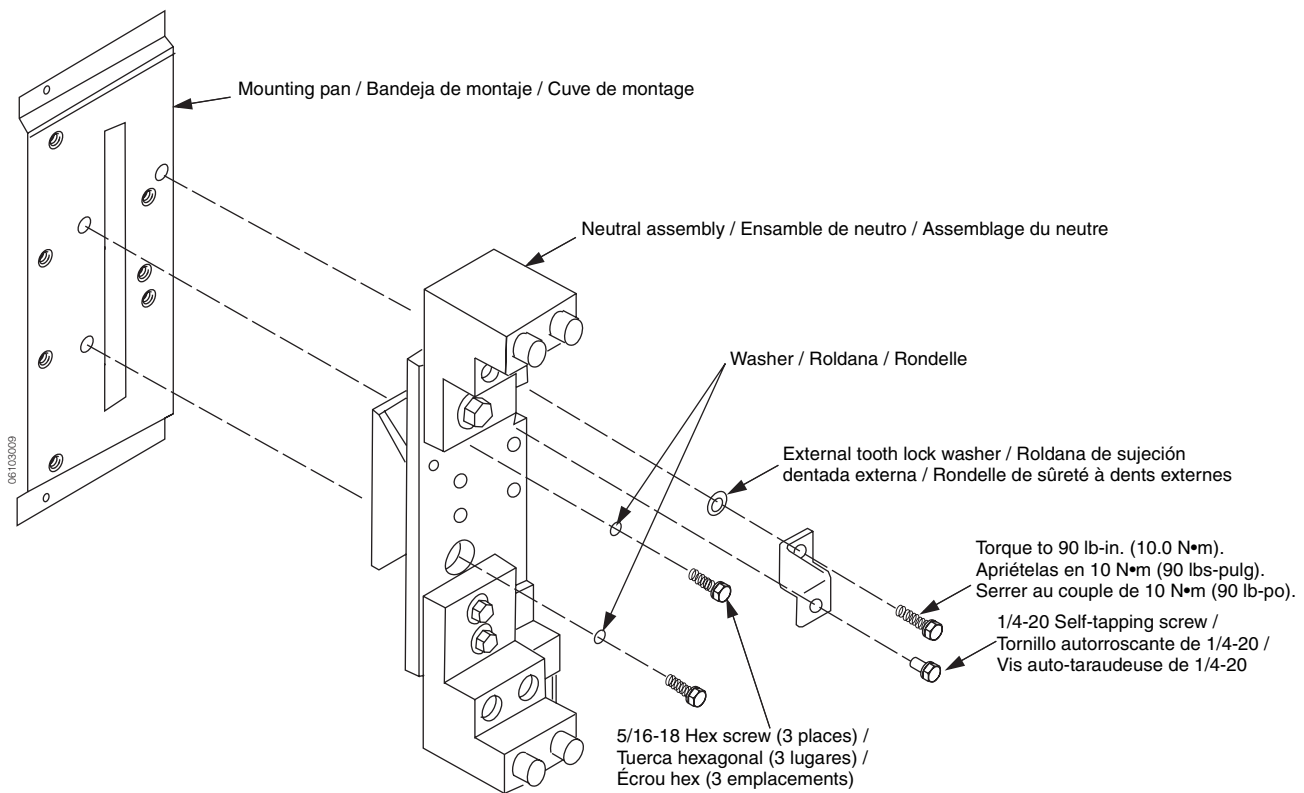
5. Coloque la etiqueta de requisitos de par de apriete de las zapatas (provista) en el costado del gabinete, junto al neutro.
6. Instale los conductores en las zapatas del ensamble de neutro. Consulte la etiqueta de requisitos de par de apriete para obtener los valores y tamaños de cable.

NOTA: Si se va a utilizar este dispositivo como equipo de acometida, coloque la cinta de conexión. Vea la figura 1.

5. Placer l'étiquette d'exigences de couple de serrage des cosses (fournie) sur le côté du coffret, près du neutre.
6. Installer tous les conducteurs dans les cosses de l'assemblage du neutre. Voir l'étiquette d'exigences de couple de serrage pour les valeurs de couple et calibres de fil.

REMARQUE : Si le dispositif doit être utilisé comme appareil de service, placer la tresse de mise à la masse. Voir la figure 1.

Figure / Figura / Figure 1 : Neutral Assembly Installation / Instalación del ensamble de neutro / Installation de l'assemblage du neutre



Re-Energizing

Re-energización

Mise sous tension

CAUTION / PRECAUCIÓN / ATTENTION

HAZARD OF EQUIPMENT DAMAGE	PELIGRO DE DAÑO AL EQUIPO	RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS
Do not force the handle to the ON (I) position on type 12 or 4X enclosures with the cover open. When the cover is open, the mechanism interlock prevents the circuit breaker from rotating to the ON (I) position. Failure to follow this instruction can result in equipment damage.	No fuerce la palanca en la posición de cerrado (I), en los gabinetes tipo 12 o 4X, con la cubierta abierta. Cuando la cubierta está abierta, el bloqueo del mecanismo evita que gire el interruptor automático a la posición de cerrado (I). El incumplimiento de esta instrucción puede causar daño al equipo.	Ne forcez pas la manette à la position de marche (I) sur les coffrets type 12 ou 4X avec le couvercle ouvert. Lorsque le couvercle est ouvert, l'interverrouillage du mécanisme empêche de mettre le disjoncteur à la position de marche (I). Si cette directive n'est pas respectée, cela peut entraîner des dommages matériels.
1. Replace or close cover. 2. For devices with a hinged cover and external operating handle, turn the handle to the ON (I) and OFF (O) positions to verify proper handle and mechanism operation. NOTE: Handle should operate in a smooth, steady motion. 3. With circuit breaker or handle in the OFF (O) position, turn ON (I) the power to the equipment in sequence; start at the source end of the system and work toward the device. 4. Turn circuit breaker or handle to the ON (I) position.	1. Vuelva a colocar o cierre la cubierta. 2. En los dispositivos con cubierta abisagrada y palanca de funcionamiento externa, gire la palanca a la posición de cerrado (I) y luego a la de abierto (O) para verificar el funcionamiento correcto de la palanca y el mecanismo. NOTA: La palanca deberá funcionar sin problemas, de manera continua. 3. Con la palanca o el interruptor automático en la posición de abierto (O), vuelva a energizar el equipo en secuencia; comience por el extremo fuente del sistema y proceda hasta el dispositivo. 4. Coloque la palanca o el interruptor automático en la posición de cerrado (I).	1. Replacer ou fermer le couvercle. 2. Pour les dispositifs avec un couvercle à charnières et une manette de fonctionnement externe, mettre la manette aux positions de marche (I) et d'arrêt (O) afin de vérifier le bon fonctionnement de la manette et du mécanisme. REMARQUE : La manette doit se manœuvrer d'un mouvement souple et ferme. 3. Le disjoncteur ou la manette étant à la position d'arrêt (O), mettre l'équipement sous tension (I) en séquence; en commençant à l'extrémité source du système et en continuant vers le dispositif. 4. Amener la manette ou le disjoncteur à la position de marche (I).

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric USA
1601 Mercer Road
Lexington, KY 50411 USA
1-888-SquareD (1-888-778-2733)
www.us.SquareD.com

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric Canada
19 Waterman Avenue
Toronto, Ontario M4B 1Y2
1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca